

tourna par trois fois autour du Buddha et se retira pour partir. Quand il fut arrivé avec ses compagnons dans un endroit pur, tous prononcèrent par trois fois les mots : « Namo Buddhâya ! » Puis ils retournèrent en haut parmi les devas.

Peu de temps après le départ du souverain Çakra, le roi des devas Brahma, conçut cette pensée : « Le souverain Çakra est parti. Je me rendrai maintenant auprès du Buddha. » Dans le temps qu'il faut à un homme fort pour étendre le bras, il arriva près du Buddha ; après avoir adoré les pieds du Buddha, il s'assit de côté ; l'éclat du deva Brahma illuminait toute la montagne *P'i-t'i-hi* (Vediyaka). Alors le deva Brahma prononça ces gâthâs :

*Pour le bénéfice d'un grand nombre — il a fait se manifester ces explications, — Çacîpati (1), — Maghavan (2); — les sages étant rangés au cercle autour de lui, — il a pu poser des questions, — Vâsava (3).*

Il répéta les mêmes questions qu'avait faites le souverain Çakra, puis il retourna en haut parmi les devas.

Lorsque le matin fut venu, le Buddha dit aux bhikṣus : « Le roi des devas, Brahma, est venu hier auprès de moi et a prononcé les gâthâs précitées, puis il est retourné en haut parmi les devas. » Quand le Buddha eut ainsi parlé, tous les bhikṣus furent pleins de joie ; ils adorèrent les pieds du Buddha, puis se retirèrent.

(*Trip.*, XIV, 10, p. 27 r°-v°.)

Le Buddha, se trouvant à Râjagṛha explique la Loi et assure ainsi le salut de Kaundinya, de Çakra Devendra et du roi Bimbisâra ; en même temps qu'eux, les quatre-vingt-quatre mille

(1) Ce nom d'Indra signifie « époux de Çacî ».

(2) Nom d'Indra.

(3) Nom d'Indra.